

# **INNEHÅLL**

## **MIN DIKT (1921)**

- Aforismer 10  
Stenar talar... 28  
Sova?... 30  
Hell dig: Hunger... 32  
Evigt lever jag... 34

## **HÅRDA SÅNGER (1922)**

- Jag slunga vill 36  
Jaguaren I – IV 40  
Rachel I 44  
Stormen I, II, IV 46  
Rast 1, 4, 5 48  
Rutten mull och ny 3 52  
Lidandet I 54  
Stora och lilla jag (Den natten...) (1, 9) 56

## **BRÖDET OCH ELDEN (1923)**

- Aforismer 58

## **TAGGIGA LÅGOR (1924)**

- Barnet i trädgården 66  
Dostojevski 68  
Vårens välide 70

## **STENKOL (1927)**

- Vild morgon II 72

Orkester I – VI	74
Blixtporträtt	78
Bach	78
Björling	78
Södergran	78
Den lustiga våren III	80
Ljust fult vackert mörkt I, 4, 8	82
Granit	86
Fart IV, IX	90
Chimären (På taket av ett brinnande stenhus...)	92

**STARK MEN MÖRK (1930)**

Åländsk symfoni I, II, IV	96
Fot mot jord	100
Spegelfanen	104
Maskinsång	106
Venusberget II, III, IV	110
Sång till ett barn	112
Barnets bön	116
Andningmakt	118
Röd-Eemeli I–VIII	120

**MULL OCH MOLN (1934)**

Lugnande ord	128
--------------	-----

**JORDISK ÖMHET (1938)**

Världshjärtat 1938	132
Samma	136

**VARSEL (1942)**

Till sist	138
-----------	-----

ANNORLUNDA (1948)

Beethoven i Hammarby 140

Harspår 144

NOVEMBERVÅR (1951)

Ruska 146

Förvittrad sfinx 148

RINGAR I STUBBEN (1954)

Tre dikter om jaget 152

I natt jag går 156

De fattigas gud I–III 158

Det var jag 162

Aforismer 164

## *INHALT*

Klaus-Jürgen Liedtke: *Diktonius übersetzen* 5

### MEIN GEDICHT (1921)

- Aphorismen 11
- Steine schreien... 29
- Schlafen?... 31
- Heil dir: Hunger... 33
- Ewig lebe ich... 35

### HARTE GESÄNGE (1922)

- Schleudern will ich 37
- Der Jaguar I – IV (übersetzt von Manfred Peter Hein) 41
- Rachel I 45
- Der Sturm I, II, IV 47
- Rast 1, 4, 5 49
- Moder und neue Erde 3 53
- Leiden I 55
- Großes und kleines Ich (In jener Nacht...) (1, 9) 57.

### BROT UND FEUER (1923)

- Aphorismen 59

### ZACKENFLAMMEN (1924)

- Das Kind im Garten 67
- Dostojewski 69
- Gewalt des Frühlings 71

### STEINKOHLE (1927)

- Wilder Morgen II 73

Orchester I – VI	75
Blitzporträts	79
Bach	79
Björling	79
Södergran	79
Der lustige Frühling III	81
Hell häßlich schön dunkel I, 4, 8	83
Granit	87
Tempo IV, IX	91
Die Schimäre (Auf dem Dach eines brennenden Steinhauses...)	93
STARK DOCH DUNKEL (1930)	
Åländische Symphonie I, II, IV	97
Fuß auf Erden	101
Spiegelteufel	105
Gesang der Maschine	107
Venusberg II, III, IV	111
Gesang für ein Kind	113
Kindesgebet	117
Atemmacht	119
Der rote Eemeli I–VIII	121
LEHM UND WOLKE (1934)	
Besänftigende Worte	129
IRDISCHE ZÄRTLICHKEIT (1938)	
Weltherz 1938	133
Dasselbe	137
VORZEICHEN (1942)	
Zuletzt	139

ANDERSARTIG (1948)

Beethoven in Hammarby 141

Hasenfährte 145

NOVEMBERLENZ (1951)

Reisig 147

Verwitterte Sphinx 149

JAHRESRINGE IM STUBBEN (1954)

Drei Gedichte über das Ich 153

Heut nacht ich unterwegs 157

Der Gott der Armen I-III 159

Ich war es 163

Aphorismen 165

Anders Olsson: *Nachwort* 168